

當代文獻

杜魯門總統接受提名演詞全文

TRUMAN'S ACCEPTANCE SPEECH

I have discussed a number of these failures of the Republican 80th Congress and every one of them is important. Two of them are of major concern to nearly every American family. The failure to do anything about high prices and the failure to do anything about housing. My duty as President requires that I use every means within my power to get the laws the people need on matters of such importance and urgency.

余已討論了第八十屆國會之許多失敗，每一均屬重要者。其中兩項對幾乎每一美國家庭均有重要之關係，此即為高價與無所作為以及房屋問題未能有所作為。余擔任總統責任上需要運用余權力以內之一方法，使人所需要之法律得能迅速之法律得以成立。

I am, therefore, calling this Congress back into session on the 26th of July.

是以余於七月二十六日舉行召集本屆國會開會。On the 26th of July, which out in Missouri we call Turnip Day, I'm going to call that Congress back, and I'm going to ask them to pass laws halting rising prices and to meet the housing crisis, which they say they're for in their platform.

七月二十六日在米蘇里方面是稱開會日，在此日余將要求彼等通過法律，阻止物價上漲，並應付房屋危機，關於此一點，彼等在黨綱中曾承諾要從事者。

At the same time, I shall ask them to act upon other vitally needed measures, such as aid to education, which they say they are for; a national health program; civil rights legislation, which they say they are for; an increase in the minimum wage, which I doubt very much they are for; an extension of social security coverage and increased benefits, which they say they're for; funds for projects needed in our program to provide public power and cheap electricity.

同時余將要求彼等對其他極重要之措施採取行動，諸如彼等所宣布努力從事者，如扶助教育計劃，全國衛生計劃，彼等所宜稱力從事之擴大社會安全保險與增加福利，以及在各人供給社會安全保險與增加福利計劃，以及在各人供給公用電力與廉價計劃中所需要之基金。

By indirection, this 80th Congress has tried to sabotage the power policy which the United States has pursued for 14 years. That power lobby is just as bad as the real-estate lobby which is sitting on the housing bill.

此第八十屆國會曾試圖破壞美國十四年來所追隨之電力政策，此一電力之運動正同房屋建築中所議論之房地產運動一樣惡劣。I shall ask for an adequate and decent law for displaced persons in place of this anti-Semitic anti-Catholic law which this 80th Congress passed.

余將請求制定一救濟流亡人民之適當而體面之法律，以代此第八十屆國會所通過之此種反猶太主義之法律。Now, my friends, if there's any reality behind that Republican platform, we ought to get some action out of the short session of the 80th Congress. They could do this job in 45 days if they want to. And they'll still have time to go out and run for office.

現在余友，如果在共和黨綱背後有何實質情形，則吾人應從第八十屆國會之短會中，取得一些行動，彼等如果果的話，可於十五日內完成此種工作，而且彼等仍有時間可以走出進行競選。(To Be Continued 未完)

若干黨員為追求個人利益脫離本黨加入其他政黨

Many Kuomintang Members Join Other Parties

Nanking, Aug. 13. (Reuter).—The Central Supervisory Committee of the Kuomintang to-day decided to publicly scorn more than ten members of the party for bolting. All expelled members were found to have joined other political parties in an effort to get elected to the National Assembly, Legislative Yuan or Control Yuan.

美發表聲明贊成朝鮮新政府

U.S. Approves the New Korean Govt

Washington, (USIS) — The United States feels that the new government established by free elections in south Korea is entitled to be regarded as the government of Korea envisaged by the (UN) General Assembly resolutions of November 14, 1947, a statement issued today said.

美國新聞處發表聲明，此間今日發表聲明稱，美國感覺南韓在自由選舉中所產生之新政府，應被認為一九四七年十一月十四日聯合國大會決議案所預期之朝鮮政府。The statement also expressed hope that "the people of North Korea will be free in due course to assume their rightful role" in the new government. The Soviet occupation forces in North Korea did not permit the National Assembly elections, so the government is now confined to the U.S. occupation area in South Korea.

該項聲明並表示希望，北韓人民在相當時期後亦將在新政府中負起相當之責任，彼北朝鮮佔領軍不准准對國民大會之選舉，故目前之新政府應以南韓人民佔領軍為限。A special U.S. representative to Korea with the personal rank of Ambassador has been appointed and will be sent to Seoul to carry on negotiations with the new government, in consultation with the UN temporary commission, concerning implementation of further provisions of the assembly's resolutions on assuring Korean freedom.

美國已委任駐韓特別代表一名，以大使銜前往漢城與新政府進行談判，並與聯合國朝鮮委員會協商執行大會保證朝鮮自由各項決議案之條款。John J. Muccio, U.S. foreign service officer since 1921 who has spent many years in consular posts in the Far East, will fill the position. He is now a foreign service inspector in the Far East.

自一九二一年以來在遠東任領事多年之美國外交官穆西奧將充此缺，自下氏氏電達東外交官署。

柏林冷戰聲中

Lie Urges Renewed German Peace Negotiations

Lake Success, (USIS) — UN Secretary General Trygve Lie yesterday called upon the United States, France, Great Britain and the Soviet Union to resume negotiations for a peace treaty with Germany. He made the appeal in his annual report to the UN General Assembly, scheduled to convene in Paris in September. He declared "nothing would contribute more to the effectiveness of the United Nations than a settlement of the German problem."

聯合國秘書長利耶昨日在聯合國大會報告中，呼籲美英法蘇四國，就德國問題之解決，進行談判。Lie declared "nothing would contribute more to the effectiveness of the United Nations than a settlement of the German problem."

The Secretary General did not directly suggest that the German problem be brought before the United Nations. However, he said that if it were to be given UN consideration, the strongest terms that it be done in the spirit of a genuine attempt to reach a settlement.

利耶並不直接建議將德國問題提交聯合國考慮，但此一問題由聯合國加以考慮，則必以最高之精神，以達成解決之精神。The report also recommends formation of a UN guard force. Had such a force existed during the past year, many lives might have been saved in Palestine and in Indonesia, he said. The small force contemplated would total between 1,000 and 5,000 men.

報告中並建議成立一聯合國警衛隊，以維持此項地區之安全。Lie described the United Nations as "the chief force that holds the world together against all the conflicting strains and stresses pulling it apart," and said that events of the past year have demonstrated conclusively that "the road laid out by the UN Charter is not only the right road but the only road now available to a permanently peaceful world."

利耶認為聯合國為反對一切衝突與使聯合國分裂而向使聯合國聯合之主要力量，並稱過去一年之經驗，證明聯合國為維護世界和平之唯一道路。The report also recommends formation of a UN guard force. Had such a force existed during the past year, many lives might have been saved in Palestine and in Indonesia, he said. The small force contemplated would total between 1,000 and 5,000 men.

本報出售已往各月份舊報

本報為便利讀者起見，特將自民國三十四年九月一日（即刊至今之各月份）舊報出售（存數不多）歡迎讀者選購，特此通告。本社營業部啟

全國總預算已明令公佈

China's National Budget

Nanking, Aug. 13. (Reuter).—China's national budget for the second half of 1948 calls for the expenditure of 323,621,500 million Chinese dollars, the President's Office announced today.

路透社南京八月十三日電：總統府今日公佈一九四八年下半年度全國總預算支出額共計國幣三二、三六二、一五〇、〇〇〇元（三百二十三萬六千二百一十五億元）。

Figures on special expenditures, which consist mainly of military appropriations, were withheld, but reliable estimates placed these at between 600 and 700 million million—about two-thirds of the total outlay.

主要扣軍費之特別支出數字尚未宣佈，然據可靠方面估計，其數在六百與七百萬元之間，約佔總支出三分之二。The budget was voted into final form before the Legislative Yuan—China's Parliament—recessed last month after protracted sessions had been held to review the appropriations, and cut down non-essential items of expenditure.

預算案於上月立法院最後表決通過，上月之立法院，曾開會甚久，審查預算及一切經費之出入並會減去不必要開支。The Ministry of Education is allocated only 49,736,000 million dollars—15 per cent of the total expenditure. This is the minimum percentage stipulated in the constitution for educational purposes.

教育部所得經費僅四十九萬億元，佔總支出百分之十五，此為憲法中規定撥付教育費之最小額。Among the listed sources of revenue, commodity taxes lead the field, and are expected to swell the National Treasury by 120 million million dollars, while Customs duties run a close second with an expected income of slightly less than the tax.

收入項下貨物稅居第一位，預計可得一百二十萬億元，關稅則緊隨其後，預計收入略少於貨物稅。Published alongside the ordinary budget figures was a series of provisions which stipulate that, during the period the Legislative Yuan is in recess, the Cabinet must obtain the Yuan's subsequent ratification for any appropriations made which are not already covered in the budget.

本報開封分銷處

南書街七十二號 同意書報社

本報唐山分銷處

唐山市新泰市北口光明報社 電話二四四號

本報徐州分銷處

徐州市王家巷後巷六號 瑞記報社

本報太原分銷處

太原南門外三三號 電話一四三號

本報青島分銷處

滄口路七一號青島雜誌報社

狄托發表聲明

Tito Issues Statement

Belgrade, Aug. 13. (Reuter).—In a statement issued during the night, Marshal Josip Tito, the Yugoslav Prime Minister and leader of the Yugoslav Communist Party, declared:

「It is not true that we are following a special line of our own which separates us from the other people's democracies and from the Soviet Union.

「吾人所謂遵循者實與他人民主國家及蘇聯全然不同之特別路線，實屬不確。」Our interests are no narrow Nationalist interests, but the interests of the whole working masses of the world. They are international interests, and make a contribution to the victory of Socialism in the world. The situation is difficult, but we will master it by the unity of our Party."

吾人之利益並非狹隘國家主義之利益，而為世界工人羣之利益，且此利益對於國際社會主義之勝利有其貢獻，目前情勢，極為困難，但吾人必以全黨團結克服此等困難。After smashing Red attacks to block their way, two strong Government columns are said to be converging on the city — one from the direction of Chengchow, 80 miles to the east, and the other from Sungheh, 40 miles to the south-west.

本報北平分社

歡迎電話訂閱 隨時送到 前內西皮市宋家胡同三號 電話三〇一六八

本報南京分銷處

代訂處：太平路二四三號 直經訂閱 專差送到 訂閱收據：南京新街口中國銀行 附：請寄南京新街口中國銀行服務處四十五號信箱

本報濟南分銷處

濟南北商埠前陳家樓二十二號

本報開封分銷處

南書街七十二號 同意書報社

本報唐山分銷處

唐山市新泰市北口光明報社 電話二四四號

本報徐州分銷處

徐州市王家巷後巷六號 瑞記報社

本報太原分銷處

太原南門外三三號 電話一四三號

本報青島分銷處

滄口路七一號青島雜誌報社

泰興錢莊

利息迎各界優存厚款

各種存款利息特別提高 前外廊房二條九十號

義生銀號

利息特別優厚 前外廊房二條九十號

義生銀號

利息特別優厚 前外廊房二條九十號

義生銀號

利息特別優厚 前外廊房二條九十號

義生銀號

利息特別優厚 前外廊房二條九十號

義生銀號

利息特別優厚 前外廊房二條九十號

義生銀號

利息特別優厚 前外廊房二條九十號

義生銀號

利息特別優厚 前外廊房二條九十號

義生銀號

利息特別優厚 前外廊房二條九十號

義生銀號

利息特別優厚 前外廊房二條九十號

義生銀號

利息特別優厚 前外廊房二條九十號

義生銀號

利息特別優厚 前外廊房二條九十號

洛陽收復在即

陝中匪有迫澄城說

彭匪德懷所部意圖尚待判明

CHINESE WAR SITUATION

Shanghai, Aug. 14. (Reuter).—Reapture of the strategic Lunghai railway city of Lo-yang, in north-west Honan Province, which fell into Communist hands some months ago, was reported as "imminent" in semi-official despatches today from North China.

路透社上海八月十四日電：據今日由華北傳來之官方消息，陝海鐵路洛陽（在河南西，距日南鐵路入平者）之收復，已屬不遠矣。After smashing Red attacks to block their way, two strong Government columns are said to be converging on the city — one from the direction of Chengchow, 80 miles to the east, and the other from Sungheh, 40 miles to the south-west.

兩路國軍（一自洛陽西四十英里之鄭州方面，一自北平西四十英里之鄭州方面，）於昨日開始向洛陽進發，據報正向洛陽附近前進。After stating that Red forces were hurriedly reinforcing the defenses on the outskirts of Lo-yang, the despatches added that the city will probably be retaken by the Nationalists "within a day or so."

消息於昨日由華北傳來，陝海鐵路洛陽（在河南西，距日南鐵路入平者）之收復，已屬不遠矣。Some three weeks ago, the Chinese press claimed Lo-yang's recapture, but Government sources indirectly denied this a few days later by revealing that a Government drive would be launched shortly to drive out the Reds from this ancient capital of China.

中國報紙於約三星期以前即已聲明洛陽為國軍收復，然政府方面人等則否認之。General Bedell Smith agreed with a reporter who remarked that he was "less tired" than after the last meeting.

三使繼續努力

爭取對德問題協議

Basis For Agreement On Germany Sought

Moscow, Aug. 13. (Reuter).—The three Western envoys last night had their fifth meeting with the Soviet Foreign Minister, M. Vyacheslav Molotov, since the Moscow talks to find a basis for agreement on Germany began a fortnight ago.

路透社莫斯科八月十三日電：華沙三國大使，昨晚與蘇聯外長莫洛托夫會談，討論對德問題之協議。M. Andrei Smirnov, one of the Soviet deputy Foreign Ministers, was for the second time at the meeting with the Western envoys.

蘇外次史米諾夫二次參加與西方使團之會談。Mr. Roberts and M. Chatagnieu made no comment as they went on to the American Embassy after the meeting for their usual conference to work out a joint report to their respective governments.

美特使羅伯遜與法使夏太紐於會談後赴美大使館，對與莫氏之會談未作任何評論，彼等赴美大使館，係舉行例行之會談，以起草向各自政府之聯合報告書。三大使對會談情形，均持較前更

阿刺伯英籍司令否認辭職說

Glubb Pasha Not Resigning

London, Aug. 15. (Reuter).—Glubb Pasha, British Commander of the Transjordan Arab Legion now on his way to London, denied as "completely unfounded" the rumours that he intended to resign when he arrived in Cairo yesterday.

路透社倫敦八月十五日電：外約旦阿拉伯軍總司令格魯伯，已否認辭職之說，並謂其意圖在巴格達附近最近有力量之阿拉伯軍，係屬無稽之談，其意圖在巴格達附近最近有力量之阿拉伯軍，係屬無稽之談。In Amman this week-end, the Defence Minister said four senior British officers had resigned from the Legion "for private reasons" but did not give their names.

此阿拉伯國防司令稱，本週末，阿曼方面有四名英國高級軍官因「私人原因」辭職，但並未指出彼等姓名。Glubb Pasha said he was going to London "on duty for a fortnight"—his family was with him.

格魯伯·巴沙稱，渠目前正前往倫敦，係屬「公務」，約兩週時間，其妻亦與渠同行。It was learned in Amman that he and Mnlki Pasha, Transjordan Foreign Minister, settled the final details on Friday night for a reorganization of the Legion, most modern and powerful of the Arab Armies in Palestine.

據阿曼方面獲悉，格魯伯·巴沙與外約旦外長穆爾基，於星期五晚將對阿拉伯軍之改組，達成最後之協議。One important decision was reported to be the planning of the country police force under the Ministry of the Interior, instead of under the Legion.

據悉其中一重要決議，即計劃將國家警察武力置於內政部指揮之下，而不再由阿拉伯軍指揮。救濟濟陽糧荒 糧食運到濟陽後，將由濟陽政府派員前往，以救濟該地糧荒。

救濟濟陽糧荒

Relief to Mukden

Shanghai, Aug. 13. (Reuter).—Mr. Roger D. Lapham said yesterday that his organization started relieving the food situation in Mukden with the shipment of flour into Mukden.

路透社上海八月十三日電：經合會中國分會署署長賴普昨日發表談話稱，該會所主持之經濟合作總署中，將開始向遼陽運送麵粉，以救濟該地糧荒。At the same time, E.C.A. is taking measures to exterminate plant sucking insects threatening the area's kaoliang crop by a shipment of insecticide.

同時經濟合作總署正採取步驟，以滅除威脅該區高粱作物之植物吸蟲，此種滅蟲劑將由美國政府運送。Flour will be shipped from stores currently held at a railway junction. Planes furnished by General Wei Li-huang Command-in-Chief in Manchuria, will airlift it to Mukden.

麵粉將由某車站暫存之粉袋運，東北剿匪總司令衛立煌將軍供給之飛機，將運送此項麵粉，前往遼陽。General Shih stressed that the Military Commission does not intend to be lenient with the defendant, but, on the other hand, it will abstain from a revengeful attitude. If there is sufficient evidence against the Japanese general to bring about death sentence, the Commission will not hesitate to hand down that verdict, he said. However, if evidence should be found inadequate to incriminate Okamura, he would be released.

石氏強調，無論如何，判決最後將由軍事委員會決定，判決書由五人投票決定，三分之二以上即可判定。Shanghai, Aug. 15. (Reuter). The assurance that General Yasuji Okamura, former Commander-in-Chief of the Japanese Army in China, will have a fair trial was given by Major-General Shih Mei-yu, President of the five-man Military Commission trying the Japanese officer, in a statement issued last evening.

路透社上海八月十五日電：審判日軍犯之五人軍事法庭庭長石美瑤氏於昨晚發表之談話中，保證對日軍中國戰犯軍事委員會審判，絕對保持公正。General Shih stressed that the Military Commission does not intend to be lenient with the defendant, but, on the other hand, it will abstain from a revengeful attitude. If there is sufficient evidence against the Japanese general to bring about death sentence, the Commission will not hesitate to hand down that verdict, he said. However, if evidence should be found inadequate to incriminate Okamura, he would be released.

外論選輯

英週刊論意大利政局

Outbreak of Violence in Italy

"Tribune" Comments on Situation

The general strike and renewed outbreak of violence in Italy which followed the attempted assassination of Palmiro Togliatti have come as a sharp reminder not only of the dangerous survival of Fascist elements but of the fact that the basic causes of strength and the spread of Italian Communism are no less effective today than before the elections," wrote the "Tribune", commenting on the recent outbreak of trouble in Italy.

「論壇」週刊撰文評論意大利最近政局，謂：「自陶爾格羅蒂遇刺後所引起之騷亂及重新發生暴力之情形觀之，可以強烈說明，不僅危險之法西斯份子復舊，且事實上造成意大利共產黨之力量之基本原因及其傳播之工作，今日之效力並不較前遜以前為少。」The paper continued: "Rightwing de Gasperi seems afraid of driving the Right into the arms of the Neo-Fascists. The danger may be real but it is not nearly so great as the danger of driving the entire working class and others into the arms of the Communists."

該報續稱：「右翼之德加斯佩里似乎畏於將右翼投入新法西斯黨之懷抱，其危險果為確實，然此將使全部工人階級及其他人士投入共產黨之懷抱，所產生之危險，尚不為較輕也。」美報紙反對進步黨黨綱

美報紙反對進步黨黨綱

U.S. Press Opposes Wallace Party Platform

Strong opposition is expressed editorially by most U.S. newspapers to the candidate and program of the new Progressive Party. Many declare that the convention was maneuvered by a Communist minority and that Henry A. Wallace and Senator Glen H. Taylor, presidential and vice-presidential candidates, respectively, were deceived by them. Many stress their belief that most followers of Wallace are attracted by his domestic program. Virtually all doubt that the party has any hope of winning the election, although some believe that Wallace may attract enough votes from the Democratic Party to insure victory of the Republican Party. Following is representative comment:

美國大多數報紙對於新進步黨總統候選人及其黨綱表示強烈之反對，不少報紙稱：該黨之會議為少數共產黨所操縱，而正副總統候選人華萊士及泰勒兩人係受彼等之欺騙，有不少報紙強調其信念謂：附從華萊士者大半為美國之國內計劃所吸引，實際上全部報紙均懷疑該黨有任何勝選之希望，惟若若干報紙相信華萊士或向民主黨吸收收足之選票，以保證共和黨之勝利。The Washington Post: "The Communist minority had the convention in hand from beginning to end, and the ease and precision with which they were able to manipulate the parliamentary machinery made the lumbering steam-rollers of the Republican and Democratic conventions seem crude and anachronistic. They succeeded in organizing the party in such a way as to give themselves entire control of it. The platform parrots the current Communist party line on questions of foreign policy—repudiation of the Truman Doctrine, abolition of the Marshall Plan, withdrawal of all support from reactionary governments, etc. . . . and on the domestic side calls for the Socialization of big banks and manufacturing operating under Government contracts, as well as of all utilities, railroads and merchant shipping. Thus, it is harder than ever to detect any difference between Mr. Wallace's 'progressive capitalism' and state Socialism."

華盛頓郵報稱：進步黨大會始終保持操縱共產黨之手，其對於外交政策問題與目前之共產黨無異，如：排斥社會主義，廢除馬歇爾計劃，撤消對反動政府之一切支持等而在國內方面則要求政府合同下工作之工人與工廠以及一切公用事業，鐵路及商船均成為社會化，此種在華萊士之進步資本主義與國家社會主義間之差異，不易看出有何關係？other hand, it will abstain from a revengeful attitude. If there is sufficient evidence against the Japanese general to bring about death sentence, the Commission will not hesitate to hand down that verdict, he said. However, if evidence should be found inadequate to incriminate Okamura, he would be released.

岡村如何定罪？

「不寬大，不報復」

石庭長宣佈審判岡村，其判決書將由五人投票決定，三分之二以上即可判定。Fair Trial Assured for Okamura

Shanghai, Aug. 15. (Reuter). The assurance that General Yasuji Okamura, former Commander-in-Chief of the Japanese Army in China, will have a fair trial was given by Major-General Shih Mei-yu, President of the five-man Military Commission trying the Japanese officer, in a statement issued last evening.

路透社上海八月十五日電：審判日軍犯之五人軍事法庭庭長石美瑤氏於昨晚發表之談話中，保證對日軍中國戰犯軍事委員會審判，絕對保持公正。General Shih stressed that the Military Commission does not intend to be lenient with the defendant, but, on the other hand, it will abstain from a revengeful attitude. If there is sufficient evidence against the Japanese general to bring about death sentence, the Commission will not hesitate to hand down that verdict, he said. However, if evidence should be found inadequate to incriminate Okamura, he would be released.

石氏強調，無論如何，判決最後將由軍事委員會決定，判決書由五人投票決定，三分之二以上即可判定。Shanghai, Aug. 15. (Reuter). The assurance that General Yasuji Okamura, former Commander-in-Chief of the Japanese Army in China, will have a fair trial was given by Major-General Shih Mei-yu, President of the five-man Military Commission trying the Japanese officer, in a statement issued last evening.

路透社上海八月十五日電：審判日軍犯之五人軍事法庭庭長石美瑤氏於昨晚發表之談話中，保證對日軍中國戰犯軍事委員會審判，絕對保持公正。General Shih stressed that the Military Commission does not intend to be lenient with the defendant, but, on the other hand, it will abstain from a revengeful attitude. If there is sufficient evidence against the Japanese general to bring about death sentence, the Commission will not hesitate to hand down that verdict, he said. However, if evidence should be found inadequate to incriminate Okamura, he would be released.

石氏強調，無論如何，判決最後將由軍事委員會決定，判決書由五人投票決定，三分之二以上即可判定。Shanghai, Aug. 15. (Reuter). The assurance that General Yasuji Okamura, former Commander-in-Chief of the Japanese Army in China, will have a fair trial was given by Major-General Shih Mei-yu, President of the five-man Military Commission trying the Japanese officer, in a statement issued last evening.

外論選輯

英週刊論意大利政局

Outbreak of Violence in Italy

"Tribune" Comments on Situation

The general strike and renewed outbreak of violence in Italy which followed the attempted assassination of Palmiro Togliatti have come as a sharp reminder not only of the dangerous survival of Fascist elements but of the fact that the basic causes of strength and the spread of Italian Communism are no less effective today than before the elections," wrote the "Tribune", commenting on the recent outbreak of trouble in Italy.

「論壇」週刊撰文評論意大利最近政局，謂：「自陶爾格羅蒂遇刺後所引起之騷亂及重新發生暴力之情形觀之，可以強烈說明，不僅危險之法西斯份子復舊，且事實上造成意大利共產黨之力量之基本原因及其傳播之工作，今日之效力並不較前遜以前為少。」The paper continued: "Rightwing de Gasperi seems afraid of driving the Right into the arms of the Neo-Fascists. The danger may be real but it is not nearly so great as the danger of driving the entire working class and others into the arms of the Communists."

該報續稱：「右翼之德加斯佩里似乎畏於將右翼投入新法西斯黨之懷抱，其危險果為確實，然此將使全部工人階級及其他人士投入共產黨之懷抱，所產生之危險，尚不為較輕也。」美報紙反對進步黨黨綱

美報紙反對進步黨黨綱

U.S. Press Opposes Wallace Party Platform

Strong opposition is expressed editorially by most U.S. newspapers to the candidate and program of the new Progressive Party. Many declare that the convention was maneuvered by a Communist minority and that Henry A. Wallace and Senator Glen H. Taylor, presidential and vice-presidential candidates, respectively, were deceived by them. Many stress their belief that most followers of Wallace are attracted by his domestic program. Virtually all doubt that the party has any hope of winning the election, although some believe that Wallace may attract enough votes from the Democratic Party to insure victory of the Republican Party. Following is representative comment:

美國大多數報紙對於新進步黨總統候選人及其黨綱表示強烈之反對，不少報紙稱：該黨之會議為少數共產黨所操縱，而正副總統候選人華萊士及泰勒兩人係受彼等之欺騙，有不少報紙強調其信念謂：附從華萊士者大半為美國之國內計劃所吸引，實際上全部報紙均懷疑該黨有任何勝選之希望，惟若若干報紙相信華萊士或向民主黨吸收收足之選票，以保證共和黨之勝利。The Washington Post: "The Communist minority had the convention in hand from beginning to end, and the ease and precision with which they were able to manipulate the parliamentary machinery made the lumbering steam-rollers of the Republican and Democratic conventions seem crude and anachronistic. They succeeded in organizing the party in such a way as to give themselves entire control of it. The platform parrots the current Communist party line on questions of foreign policy—repudiation of the Truman Doctrine, abolition of the Marshall Plan, withdrawal of all support from reactionary governments, etc. . . . and on the domestic side calls for the Socialization of big banks and manufacturing operating under Government contracts, as well as of all utilities, railroads and merchant shipping. Thus, it is harder than ever to detect any difference between Mr. Wallace's 'progressive capitalism' and state Socialism."

華盛頓郵報稱：進步黨大會始終保持操縱共產黨之手，其對於外交政策問題與目前之共產黨無異，如：排斥社會主義，廢除馬歇爾計劃，撤消對反動政府之一切支持等而在國內方面則要求政府合同下工作之工人與工廠以及一切公用事業，鐵路及商船均成為社會化，此種在華萊士之進步資本主義與國家社會主義間之差異，不易看出有何關係？other hand, it will abstain from a revengeful attitude. If there is sufficient evidence against the Japanese general to bring about death sentence, the Commission will not hesitate to hand down that verdict, he said. However, if evidence should be found inadequate to incriminate Okamura, he would be released.

岡村如何定罪？

「不寬大，不報復」

石庭長宣佈審判岡村，其判決書將由五人投票決定，三分之二以上即可判定。Fair Trial Assured for Okamura

Shanghai, Aug. 15. (Reuter). The assurance that General Yasuji Okamura, former Commander-in-Chief of the Japanese Army in China, will have a fair trial was given by Major-General Shih Mei-yu, President of the five-man Military Commission trying the Japanese officer, in a statement issued last evening.

路透社上海八月十五日電：審判日軍犯之五人軍事法庭庭長石美瑤氏於昨晚發表之談話中，保證對日軍中國戰犯軍事委員會審判，絕對保持公正。General Shih stressed that the Military Commission does not intend to be lenient with the defendant, but, on the other hand, it will abstain from a revengeful attitude. If there is sufficient evidence against the Japanese general to bring about death sentence, the Commission will not hesitate to hand down that verdict, he said. However, if evidence should be found inadequate to incriminate Okamura, he would be released.

石氏強調，無論如何，判決最後將由軍事委員會決定，判決書由五人投票決定，三分之二以上即可判定。Shanghai, Aug. 15. (Reuter). The assurance that General Yasuji Okamura, former Commander-in-Chief of the Japanese Army in China, will have a fair trial was given by Major-General Shih Mei-yu, President of the five-man Military Commission trying the Japanese officer, in a statement issued last evening.

路透社上海八月十五日電：審判日軍犯之五人軍事法庭庭長石美瑤氏於昨晚發表之談話中，保證對日軍中國戰犯軍事委員會審判，絕對保持公正。General Shih stressed that the Military Commission does not intend to be lenient with the defendant, but, on the other hand, it will abstain from a revengeful attitude. If there is sufficient evidence against the Japanese general to bring about death sentence, the Commission will not hesitate to hand down that verdict, he said. However, if evidence should be found inadequate to incriminate Okamura, he would be released.

石氏強調，無論如何，判決最後將由軍事委員會決定，判決書由五人投票決定，三分之二以上即可判定。Shanghai, Aug. 15. (Reuter). The assurance that General Yasuji Okamura, former Commander-in-Chief of the Japanese Army in China, will have a fair trial was given by Major-General Shih Mei-yu, President of the five-man Military Commission trying the Japanese officer, in a statement issued last evening.

(英國新聞處倫敦電)

Almost as soon as the referee threw up the ball in the centre to be jumped for, Korea was almost in no time ahead

fence, The Koreans were continually breaking in by a swift, two man combination; the first man dashing and dribbling in and when he could go no further throwing the ball backward, which the second man followed up with a shot. This combination confuses the five man defence and often left the second man unguarded. The Koreans were scoring in three out of four attempts. Whenever the Chinese team shortened the lead to three to five points the Koreans would run away again with a couple of baskets.

與前兩次對比利時對智利之戰相較，中國隊已在下列方面確有進步：第一節中之之成數大增，第二，當時場上情形愈來愈果決時，能愈固持後，韓國在第三節之初均領先六分，其次於韓國人得球後，我國退守，顧慮韓國之五人位置防守薄弱，韓國人即不辭以迅速二人聯袂攻入；此即一人拍球盤旋前衛，至無可再進時，則反身攜球與第二人，

重慶銀行

信託部

歷史悠久
保障穩固
利息優厚
手續敏捷

本行在渝設有總行及分行，並設於各埠。資本一千萬元，實收五百萬元。存款種類繁多，利率優厚。辦理各項匯兌、貼現、倉庫、保險等業務。信託部專辦遺囑執行、遺產管理、房地產買賣等事宜。

中央合作金庫河北省分庫

經 營 業 務

各項存款 欸合作貨 國內匯兌 信託業務 其他屬於國家銀行業務

地 址 天 津 (一) 羅斯福路三〇二號

電 話 二 局 三三七八 二五六一 電報掛號：三六〇二

第一、二、九、二例不大 Gerund 之實格。第一、四、八、二例

(The End 完)

以物有

Butting Ram
WOOLS
牌主抵
線手